

MERIDIAN SOUTHERN BAPTIST CHURCH

HỘI-THÁNH TIN-LÀNH BÁP-TÍT VIỆT-NAM

660 S. Third St., El Cajon, CA 92019

Phone: (619) 444-1106 • Fax: (619) 444-1499

Mục-Sư PHAN THANH BÌNH, Pastor

# ÁNH SÁNG

THE LIGHT

SỐ

730

August 7th 2022. Vol. 47. No. 8

SỐ 730 \* Chúa Nhứt, ngày 7 tháng 8 năm 2022

## HẾT MÌNH

Chúa Jésus truyền người thuộc về Ngài: "Người phải hết lòng, hết hồn, hết trí, hết sức mà kính mến Chúa là Đức Chúa Trời ... và yêu người lân-cận như mình" (Mác 12:30-31). Chúa đòi hỏi "kính mến" Chúa với 4 "hết". Tôi đã luận "Hết lòng, hết hồn, hết trí, hết sức". Nay đến "yêu người lân-cận như mình" là "hết mình".

Thế-hiện yêu Chúa là yêu người. Lời Kinh-Thánh khẳng định: "Ai yêu Đức Chúa Trời, thì cũng phải yêu anh em mình." (I Giăng 4:21). Nên, yêu Chúa "hết lòng, hết hồn, hết trí, hết sức", thì tất nhiên "yêu người lân-cận" hết mình, là "yêu người lân-cận" như yêu chính mình.

Ai là "người lân-cận" của Cơ-đốc nhân? Tiếng Việt mình hay, "người lân-cận" không phải là người bên cạnh mình, mà là người ta "lân-la kè cẩn". "Người lân-cận" là người chúng ta có thể giao-tiếp, chuyen-trò và được tiếp nhận.

Cơ-đốc nhân "yêu người lân-cận" trước hết là muốn "người lân-cận" "không bị hư-mất mà được sự sống đời-đời" (Giăng 3:16) như mình.

Có lần Chúa Jésus giảng-day, Ngài nhắc mọi người phải "yêu người lân-cận". Thầy dạy luật hỏi Chúa: "Ai là người lân-cận tôi?". Chúa Jésus đã dùng câu chuyên Người Sa-ma-ri nhân-lành được ghi trong Lu-ca 10:30-37 như vậy:

"Có một người từ thành Giê-ru-sa-lem xuống thành Giê-ri-cô, lâm vào tay kẻ cướp, nó giết lột hết, đánh cho mình mấy bì thương rồi đi để người đó nửa sống nửa chết. Vả, gặp một thầy tế-lê đi xuống đứng đó, thấy người ấy, thì đi qua khỏi. Lại có một người Lê-vi cũng đến nơi, lại gần, thấy, rồi đi qua khỏi. Song có một người Sa-ma-ri đi đường, đến gần người đó, ngó thấy thì động lòng thương; bèn áp lai, lấy dầu và rượu xức chỗ bị thương, rồi rít lại; doan, cho cõi con vật mình đem đến nhà quán, mà săn-sóc cho. Đến bữa sau, lấy hai đơ-ni-ê đưa cho chủ quán, dặn rằng: Hãy săn-sóc người này, nêu tốn hơ-nú, khi tôi trả về sẽ trả. Trong ba người đó, người tưởng ai là người lân-cận với kẻ bị cướp. Thầy dạy luật thưa rằng: Ấy là người đã lấy lòng thương-xót đái người."

Người Sa-ma-ri đã cứu người Giu-đa, khác sắc tộc và khác cả giá-trị tâm-linh. Người Sa-ma-ri đã cứu "người lân-cận" cách dễ-dàng, vì người được cứu thụ động, không phản-kháng. Nhưng Cơ-đốc nhân muốn "người lân-cận" được cứu như mình, thường bị chống đối, hay không quan-tâm khi được "làm chứng" về Cứu Chúa Jésus đến "người lân-cận". Ta-on Chúa, Ngài biết được khó-khăn này, nên Ngài đã ban Thánh-Linh cho con-cái Ngài, như lời Ngài phán: "Nhưng khi Đức Thánh-Linh giáng trên các người, thì các người sẽ nhận lấy quyền phép, và làm chứng về ta tại thành Giê-ru-sa-lem ("người lân-cận"), rồi sau đó xa hơn), cả xứ Giu-dê, xứ Sa-ma-ri, cho đến cùng trái đất" (Công-vụ các sứ-đồ 1:8).

Chính Chúa Jésus "đến thế-gian để cứu-vớt kẻ có tội" (I Ti-mô-thê 1:15) cũng bị chống đối. "Trong Ngài có sự sống, sự sống là sự sống của loài người. Sự sống soi trong tối-tăm, tối-tâm chẳng hè nhận lấy sự sống." (Giăng 1:4-5). Nhưng Cơ-đốc nhân vẫn kiên-trì "làm

"Lời Chúa là ngọn đèn cho chơn tôi,  
ÁNH SÁNG cho đường lối tôi!"

Titus Thiên 11:105

chứng" về Chúa cho "người lân-cận" chỉ vì "yêu người lân-cận như mình". "Người lân-cận" phải được cứu như chính mình.

Cơ-đốc nhân "yêu người lân-cận" với "sự yêu thương của Đức Chúa Trời ráo khấp trong lòng chúng ta bởi Đức Thánh-Linh đã được ban cho chúng ta" (Rô-ma 5:5). Nên, dù bị chống đối vẫn tìm hết cách làm chứng cho "người lân-cận". Thời thiếu-niên, tôi sống ở Hà-Nội. Tôi biết một ông di cắt tóc dao, ông là Cơ-đốc nhân. Khi một người gọi ông đến cắt tóc, ông đã thùng đồ nghề cho người đó ngồi, rồi cắt tóc. Trong khi cắt tóc, ông "làm chứng" về Cứu Chúa Jésus, người đó lắc đầu, không muốn nghe. Ông nói:

- Đừng lắc đầu, kéo cắt hu tóc, ngồi yên nhé. Thế là người đó ngồi yên và ông tiếp-tục "làm chứng" về Chúa. Với cách này, ông đã giúp được nhiều người tin nhận Chúa làm Cứu Chúa của mình.

Ở Mỹ, tôi biết một người Việt có tiệm chửa xe rất đông khách, nên giàu có. Người Việt mua ngôi nhà trong khu giàu có. Nhà bên cạnh người Việt là nhà một giáo-sư đại học người Mỹ. Khi ông này biết người Việt là người chửa xe nên ông thường nhờ người Việt chăm-sóc mấy cái xe đắt giá của ông, và ông người Việt giúp ông "free". Hai người trở nên thân-cận, ông Giáo-sư thương mời ông Việt qua nhà ăn tối, hay trò chuyện. Ông Việt là Cơ-đốc nhân, ông muốn "làm chứng" về Chúa cho ông Giáo-sư, nhưng rất ngại về trình độ học-thức rất kém của mình, và rất sợ khi "làm chứng" mà bị giáo-sư hỏi thì không biết phải trả lời thế nào. Nhưng không "làm chứng" cho "người lân-cận" là ông cảm thấy bất an. Ít lâu sau, ông quyết định "làm chứng" về Chúa cho ông Giáo-sư, vì lòng yêu-mến, muốn Giáo-sư được cứu như chính mình. Trong một buổi "trà đàm", ông Việt nói với Giáo-sư:

- Tôi rất yêu-mến Giáo-sư, và muốn nói với Giáo-sư một điều rất quan-trọng và cần-thiết cho Giáo-sư, nhưng với điều-kiện Giáo-sư đừng hỏi tôi điều gì. Vì Giáo-sư nghe như vậy, bèn nói:

- Ông cứ nói, tôi lắng nghe đây. Thế là ông Việt "làm chứng" với cả nhiệt tình. Sau đó vị Giáo-sư nói:  
- Xin cho tôi hỏi một câu. Ông Việt trả lời:  
- Tôi đã nói trước với ông rồi, xin đừng hỏi gì hết.  
- Cho tôi hỏi một câu thôi, hãy cho tôi hỏi một câu thôi. Người Việt bèn gật đầu.

- Sao một điều quan-trọng như vậy, mà bây giờ ông mới nói? Và sau đó, vị Giáo-sư đã tin nhận Chúa làm Cứu Chúa của mình.

Cơ-đốc nhân phải nhớ Đức Thánh-Linh trong chúng ta sẽ giúp chúng ta mạnh-dạn "làm chứng" về Chúa.

Con cái Chúa trong Hội-Thánh chúng ta sanh-hoạt là "người lân-cận" chúng ta. Ta-on Chúa, tất cả con-cái Chúa đều có "Cha chúng ta ở trên trời" (Ma-thi-ơ 6:9), nên con-cái Chúa là "anh em chung một nhà", và chúng ta tuân theo lời Kinh-Thánh: "Hãy ở với nhau cách nhân-tử, đầy-dẫy lòng thương-xót, tha-thú nhau như Đức Chúa Trời đã tha-thú anh em trong Đấng Christ vậy." (Ê-phê-sô 4:32).

Người Việt mình có câu: Thật-thà, tha-thú thường thua-thiệt. - thua-thiệt cho mình, nhưng lợi ích cho người.

Theo xã-hội học, người đem lợi ích cho người là người biết dùng chính thân-thể mình:

- Dùng tay để giúp đỡ người khác.
- Dùng mắt để thấy sự khốn-khổ của tha-nhân.

- Dùng chân đi đến người cùng khổ.
- Dùng miệng để an-ủi người bất hạnh.
- Dùng tai để biết lời than-trách.
- Dùng vai để gánh-vác trách-nhiệm mình, và chung vai với người khác để hoàn tất trách-nhiệm.

Cơ-đốc nhân, theo lời Kinh-Thánh dạy: Hãy “dâng thân-thể mình làm của lê sống và thánh, đẹp lòng Đức Chúa Trời” (Rô-ma 12:1). Cơ-đốc nhân hãy:

- Dùng tay “nâng-đỡ những kẻ yếu-đuối” (I Tê-sa-lô-ni-ca 5:14) với “sức mạnh của Đáng Christ ở trong tôi.” (II Cô-rinh-tô 12:9).

- Dùng mắt để nhìn thấy “họ sẽ bị hình-phạt hư-mất đời-đời” (II Tê-sa-lô-ni-ca 1:9), và tìm cách giúp họ “không bị hư-mất mà được sự sống đời-đời” (Giăng 3:16).

- Dùng chân đi – “Chúng ta hãy đi đến cùng người” (Giăng 11:15) với Chúa và luôn nhớ “bàn chân người rao-truyền tin-lành là tốt-dep biết bao” (Rô-ma 10:15).

- Dùng miệng để “khi tôi mở miệng ra, Chúa ban cho tôi tự-do moi bẽ, bày-tỏ lê mầu-niệm của Tin-Lành” (Ê-phê-sô 6:19), và “Nguyên mồi-miệng tôi đồn ra sự ngọt-khen Chúa” (Thi-Thiên 119:171).

- Dùng tai “nghe moi điều ta phán cùng người” (Ê-xê-chi-en 44:5) qua Kinh-Thánh.

- Dùng vai “mỗi ngày vác thập-tụ giá mình mà theo ta” (Lu-ca 9:23), là “làm xong công việc Cha giao cho làm” (Giăng 17:4).

Cơ-đốc nhân “yêu người lân-cận” là con-cái Chúa trong Hội-Thánh, phải tận-dụng “thân-thể mình” để gây-dụng “thân-thể Đáng Christ, là Hội-Thánh” (Cô-lô-se 1:24).

Tất cả Cơ-đốc nhân đều là người hầu-việc Chúa như lời Kinh-Thánh khẳng-định: “Vả, ấy là nhở ân-đến mà anh em được cứu, đều đó không phải đến từ anh em, bèn là sự ban cho của Đức Chúa Trời. Ấy chẳng phải bởi việc làm đâu, hầu cho không ai khoe mình; vì chúng ta là việc Ngài làm ra, đã được dựng nên trong Đức Chúa Jésus-Christ để làm việc lành mà Đức Chúa Trời đã sắm-sẵn trước cho chúng ta làm theo.” (Ê-phê-sô 2:8-10). Mỗi người sau khi tin-nhận Chúa Jésus làm Cứu Chúa của mình, liền được “Ngài ban cho quyền-phép (tái-sanh) trở nên con-cái Đức Chúa Trời” (Giăng 1:12), để làm việc Ngài như lời Chúa Jésus khẳng-định: “Quá-thật, quá-thật ta nói cùng các người, người nào tin ta, cũng sẽ làm việc ta làm.” (Giăng 14:2). Mỗi Cơ-đốc nhân “làm việc” Chúa theo “on đã ban cho chúng ta” (Rô-ma 12:6). Người ta ước tính độ 90% Cơ-đốc nhân không biết “on (Ngài) đã ban cho” mình, nên không biết “quán-lý trung-tín giữ các thứ on của Đức Chúa Trời” (I Phi-e-ro 4:10).

Phao-lô biết rõ “on” mình có và “làm việc” Chúa với “on, Ngài ban cho”. Phao-lô đã thành-công trong công-việc Chúa, và Phao-lô đã nói lên sự thành-công của mình như vậy: “Nhưng tôi nay là người thế nào, là nhở on Đức Chúa Trời, và on Ngài ban cho tôi cũng không phải là uống vây. Trái lại, tôi đã làm việc nhiều hơn những người khác, nhưng nào phải tôi, bèn là on Đức Chúa Trời đã ở cùng tôi.” (I Cô-rinh-tô 15:10). Người làm việc Chúa mà không làm theo “on (Ngài) ban cho” là “chạy bá-vơ, ... đánh gió” (I Cô-rinh-tô 9:56).

Tôi tạ-on Chúa, tôi đã biết “on (Ngài) ban cho” và không bao giờ dám “bỏ quên on ban trong lòng con” (I Ti-mô-thê 4:14), nhưng luôn tận dụng.

Tôi “yêu người lân-cân” làm việc Chúa, nên đã viết Ân-Tứ Thánh-Linh để giúp người “làm việc Chúa” biết “on (Ngài) ban cho” và tận dụng.

Mong rằng mỗi Cơ-đốc nhân đều “yêu người lân-cận như mình” và “sự yêu-mến Ngài được trọn-vẹn trong chúng ta.” (I Giăng 4:12).

## YÊU TẤT CẢ NHƯ TA YÊU MÌNH VẬY

“Dân sự-hà-hiếp nhau, người với người, lân-cận với lân-cận, con nít lẩn-lướt người già-cá, kẻ hèn-hạ lẩn-lướt người tôn-trọng.” Ê-sai 3:5

Có hai người ... là có ngay va-chạm  
Sự thuận-hòa như to-luoi mong-manh  
Nên hận-thù, nên xung-khắc, chiến-tranh  
Làm rối-loạn mọi an-ninh xã-hội,

Hà-hiếp nhau ở chỗ nào cũng có  
Trong gia-dinh, trong công-sở ... hà rầm  
Đừng nói chi trại cải-tạo, trại giam  
Có chút ít quyền-hành là ... hà-hiếp.

Khó tìm được nơi đâu ... hàng xóm tốt  
Hở cái gì mất cái đó ... là thường  
Muốn yên-tâm, ta kín cổng cao-tường  
Làm cửa sắt, và ... sấm vài khâu súng.

Hồi cũ già: Cụ sợ gì nhiều nhất  
Cụ ... vuốt râu, cụ chậm-rãi trả lời:  
Tôi bây giờ đã gần đất xa trời  
Không sợ chết, nhưng tôi “gòm” con nít.  
Người hèn-hạ, không cùi người ... ít học  
Có những anh chàng bằng-cấp, chàng hèn  
Anh đội trên, anh đạp dưới ... đã quen  
Anh xứng đáng được kể là ... hèn-hạ.

\*\*\*  
Chúa đã dạy từ ngàn xưa xa lắc  
Đến ngày nay Lời Chúa vẫn âm vang  
Ta có nghe, ta có thực-hành chặng:  
Yêu tất cả như ta yêu mình vậy.

Thực-hành được thì ta ... vinh-Danh Chúa  
Người anh em, người lân-cận, người tình  
Ôi mặt trời rực-rỡ ánh bình-minh  
Đem hạnh-phúc thiên-dàng vào ... cuộc sống.

## Tường-Lưu

### PHƯƠNG DANH ĐỘC GIÁ ỦNG-HỘ ÁNH-SÁNG

- Ông Âu-vân-Thien - San Diego, CA	50\$00
- Ông Truong-Hanh - Everett, WA	20\$00
- Bà Tôn-Thảo - San Diego, CA	50\$00
- Ông Nguyễn-Văn-Ngo - Honolulu, HI	20\$00
- Ông Phan-Thanh-Linh - Lakeside, CA	200\$00
- Ông MS Nguyễn-Phú-Đức - Annandale, VA	30\$00

### CHÂN-THÀNH CẨM-ƠN QUÝ VI

\* Tiền buu-phí gửi Anh-Sáng đi khắp nước Mỹ và 25 quốc gia mỗi tháng trung-bình trên 1,000\$00. Mong con-cái Chúa dù phần hẫu dù buu phí. Cám-ơn.

### SÁCH CHỨNG-ĐẠO

- Đạo Nào Cũng Tốt - All Religions Are Equally Good - Song ngữ Việt-Anh. Phân tách khác biệt giữa Phật Giáo và Cơ-đốc giáo. Sách tôi viết từ năm 1980, khởi đầu in 5,000 cuốn. Sau in tiếp và mới in lần thứ 15, năm 2022. Tổng số sách phát hành là 22,600 cuốn.

- Thuyết Hồn Neo Bến - BS Châu-Ngọc-Hiệp viết và in trên 20,000 cuốn. Tôi đã gửi đến các Mục-sư và Hội-Thánh 1,150 cuốn.

\* Quý Vi cần hai sách trên để “làm chứng”. Xin cho tôi biết, tôi sẽ gửi đến Quý Vi.

\* Hãy tăng sách cho “người lân-cận”, lưu-tâm “làm chứng” và cầu-nguyện cho họ.



## 4 Điều THƯỢNG ĐẾ Muốn Bạn Cần Biết

HỘI THÁNH BÁP-TÍT VIỆT NAM SALVATION

2510 N. GLENBROOK DR, GARLAND, TX 75040

INFO@SALVATIONVBC.ORG

SALVATIONVBC.ORG | FB: /SALVATIONVBC

### Như Cầu và Sự Bát Lực của Bạn

“Vì mọi người đều phạm tội, không đáng hưởng vinh hiển của Thượng Đế.” “Vì tiền công của tôi lỗi là sự chết.” “Linh hồn nào phạm tội, linh hồn đó sẽ chết.” (KT: Rô-ma 3:23, 6:23. Ê-xê-kiên 18:4)

“Vì không ai nhở tuân theo luật pháp mà được hòa thuận lại với Thượng Đế cả.” “Nhờ anh sáng, anh chị em được cứu rỗi ... không phải do công đức.” (KT: Rô-ma 3:20. Ê-phê-sô 2:8-9)

### Sự Ban Cho và Lời Hứa của Thượng Đế

“Khi chúng ta còn là tội nhân thì Chúa Cứu Thế đã chết thay cho chúng ta.” “Vì Chúa Cứu Thế đã chết cho tội lỗi một lần đầy đủ cả ... để đem anh chị em đến với Thượng Đế.” (KT: Rô-ma 5:8; 1 Phê-rô 3:18)

“Hãy ăn năn và tin nhận Phúc Âm.” “Hãy tin Chúa Giê-su, thì ông và cả gia đình ông sẽ được cứu.” (KT: Mác 1:15; Công-vụ 16:31)

Sự sống vĩnh cửu là nhìn biết Cha, Thượng Đế chân thật duy nhất và nhận biết Chúa Cứu Thế Giê-su là Đáng Cha sai đến. (Giăng 17:3)